



## FÜNFTER INTERNATIONALER WETTBEWERB „Karst unter Schutz – ein Geschenk für die Generationen“



Organisiert wird der Wettbewerb von dem **Experimental Laboratorium für Karstologie** des Nationalen Instituts für Geophysik, Geodäsie und Geographie zur Bulgarischen Akademie der Wissenschaften sowie von der **Stiftung Zentrum für Karstologie „Vladimir Popov“**. Die Fünfte Auflage des Wettbewerbs ist Teil des Programms vom Internationalen Jahr der Höhlen und des Karsts (International Year of Caves and Karst, IYCK), ausgeschrieben von der Internationalen Vereinigung für Höhlenforschung (International Union of Speleology,UIS) unter dem Motto „*Erforschen, Verstehen und Bewahren*“ („*Explore, Understand and Protect*“).

**Der Wettbewerb wird in 5 traditionellen Kategorien ausgetragen:**

### **1. Für Schüler:**

#### **1.1 Bis 12 Jahre:**

- Eine Zeichnung / ein Kunstwerk bzw. eine Installation aus Naturmaterialien
- Eine Multimedia-Präsentation / ein Videoclip

#### **1.2 Ab 12 Jahren:**

- Eine Zeichnung / ein Kunstwerk bzw. eine Installation aus Naturmaterialien
- Eine Multimedia-Präsentation / ein Videoclip / ein Computerspiel / eine Website
- Ein Essay
- Ein Plakat / eine Postkarte
- Comic(s)

*Wir leben in einer dynamischen, ja manchmal auch unruhigen Welt. Diese besitzt jedoch immer noch ihre hinreißende Schönheit mit den wunderbar geformten Felsen, dem klaren Quellenwasser und den unterirdischen Palästen, die aus der geheimnisvollen Dunkelheit der Höhlen auftauchen. Dieses Reich, genannt Karst, das du zum ersten Mal während einer Exkursion entdeckt hast oder in dem du vielleicht geboren bist und lebst, dieses Reich bewegt deine Fantasie. Die Kunst hilft dir, deine beeindruckendsten Erlebnisse zum Ausdruck zu bringen. Schicke uns deine schönste Zeichnung oder Comic zu. Oder magst du wohl lieber mit Naturmaterialien basteln – schicke uns dann dein eigenes Bastelwerk.*



Doch bist du vielleicht auch schon etwas älter und dich beschäftigt die Frage, wie wir diese Naturschönheiten für deine Altersgenossen der kommenden Generationen aufbewahren können, so schicke uns dein Plakat oder deine selbstentworfenen Postkarte. Soll die Sprache deine stärkste Waffe sein, dann zögere nicht und teile deine Gedanken in einem rührenden Essay mit uns mit.

*Und wenn du ein begeisterter Computerfreund bist, dann schaffe deine eigene Multimedia-Präsentation, Videoclip-Botschaft und gar einzigartiges Computerspiel oder Website*

## **2. Für Lehrer:**

- Meine außergewöhnliche Unterrichtsstunde
- Unser Schülerprojekt

*Die Karstgebiete sind mit ihren Naturphänomenen, mit der Spezifik und Vielfalt der Pflanzen- und Tierwelt, mit den Traditionen und der Lebensart ihrer Bevölkerung recht einzigartig. Diese Welt voll Schönheit, Überraschungen und Emotionen ist dein außergewöhnliches Klassenzimmer. Zusammen mit deinen begeisterten Schülern hältst du dort deinen originellen Forschungsunterricht über den Karst. Lass uns diesen in einer von dir bevorzugten Form zukommen.*

*Oder hat dich vielleicht dein Interesse am Karst dazu angeregt, mit deinen Schülern zusammen ein Schulprojekt zu entwickeln – so teile eure Erfahrungen und Ergebnisse in Form einer Multimedia-Präsentation und/oder eines Videoclips mit und schicke sie uns für den Wettbewerb zu.*

## **3. Für Studenten:**

- Ein wissenschaftliches Essay
- Eine Multimedia-Präsentation / ein Videoclip / ein Computerspiel / eine Website
- Eine Zeichnung / eine Malerei
- Eine Karikatur / ein Comic / eine Groteske
- Eine Kunstinstallation

*In der Wissenschaft gibt es einige wenig bekannte, doch aufregende Gebiete. Auf genau so einem Gebiet willst du auch ein Forscher sein und hast bereits den Karst und die Höhlen, die Speleologie und die Karstologie für dich entdeckt. Sie erobern dich immer mehr und das Beispiel der Erforscher der unterirdischen Geheimnisse – dieser nur wenig übriggebliebenen „weißen Flecken“ auf unserem Planeten, ist auch ansteckend. Du bist schon in diese Welt eingeweiht, du hast deine ersten Untersuchungen des Karsts gemacht. Jetzt ist es an der Zeit, dein erstes wissenschaftliches Essay zu verfassen und dieses für den Wettbewerb zuzuschicken. Etliche Veranschaulichungsmaterialien wie eigene Zeichnungen, Fotos und/oder andere grafische Gestaltungen könnten dein Essay begleiten oder als selbstständige Werke am Wettbewerb teilnehmen. Wir begrüßen auch gerne deinen ausgeprägten Sinn für Humor – teile deine originellen Karikaturen oder Comics über den Karst, die Höhlen und ihre Besucher mit.*

*Sollst du die Nutzung von den modernen Computertechnologien bevorzugen, dann kannst du in einer Multimedia-Präsentation über deine ersten Forschungen und die erreichten interessanten Erlebnisse berichten. Sie können auch die Grundlage für deine originelle Website sein, die für Karst und Höhlen wirbt und Gleichgesinnte anzieht und vereint ...*

*Und bist du eine Künstlerseele und ist die Kunst deine Berufung, so kannst du die gesehene und erlebte Natur des Karsts und seiner Höhlen und was du über sie gelernt hast in einer originellen Kunstinstallation widerspiegeln.*



#### 4. Für Naturfreunde (ohne Altersbegrenzung)

- Eine Fotoserie (3 bis 5 Fotos)
- Ein Film
- Eine Zeichnung / eine Malerei
- Eine Karikatur / ein Comic / eine Grotteske

*Ein Lichtstrahl auf einer vom Wasser meisterhaft geformten Höhlenfigur; ein Stückchen Himmel zwischen den senkrechten Felsen einer Schlucht; der Baum, der stolz auf einem unerreichbaren Felsen thront; eine schlafende Fledermaus und die glitzernde Nässe auf ihren Flügeln; der düstere Eingang zum unterirdischen Geheimnisreich; die zarte Blüte auf dem scharfen Felsrand; Kinderaugen, in denen die Begeisterung über die überwältigende Schönheit der umgebenden Natur glänzt – teile diese Momente, inspiriert durch die Natur und festgenommen von deiner Kamera, mit uns mit und schicke uns deine Fotoserie – eine Botschaft an deine Zeitgenossen und an die kommenden Generationen.*

*Vielleicht wollen uns deine zahlreichen Eindrücke eine visuelle Geschichte unter deiner Regie erzählen? Dann wähle selbst die Art und die Problematik deines Filmes und schicke den uns zu. Sollst du ein begeisterter Künstler sein, dann freuen wir uns auf deine Zeichnung, Malerei oder Skulptur.*

*Und wenn dein ausgeprägter Scharfsinn viel lieber satirische Ausdrucksmittel bevorzugt, dann schicke uns deine Karikatur oder Grotteske, die humorvoll die menschlichen (Übel)Taten in den Karstgebieten und in den Höhlen entblößt – dies könnte viel schlechtes Gewissen wecken und viele zum Nachdenken anregen.*

#### TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Für die Beteiligung an dem Wettbewerb gibt es keine Altersbegrenzungen. Die Schüler dürfen sowohl individuell als auch in Gruppen teilnehmen.

Es gibt keine Einschränkungen für die Anzahl der beteiligten Werke pro Teilnehmer. Jeder Teilnehmer entscheidet selbst über die Form, die Materialien und die Technik des Kunstwerkes. Bei Fotografien ist darauf zu achten, dass diese in einer ausstellungsgerechten Art verschickt werden sollten. Alle digitalen Werke können sowohl per E-Mail als auch per Post auf einem Magnetdatenträger zugeschickt werden.

**Folgende Information** (auf Papier oder einem Magnetdatenträger) ist jedem Werk in einer der Sprachen Bulgarisch, Russisch oder Englisch begleitend beizulegen:

- Autor (Name, Alter, Lern-/Studien-/Lehrrort, Anschrift)
- Überschrift des Werkes
- Name und Ortsangabe der dargestellten Objekte bzw. Landschaften
- Kurze Beschreibung der umgesetzten Idee.

Bewertet werden nur originale Autorenwerke, die an keinen weiteren Wettbewerben teilgenommen haben.

**Wichtig:** *Es erfolgt keine Rücksendung der teilnehmenden Werke. Das Verschicken der Werke bedeutet gleichzeitig eine Einverständniserklärung ihrer Autoren für eine weitere nicht kommerzielle Nutzung dieser Werke seitens der Organisatoren für die Zwecke der Popularisierung der Karstschutzgebiete und der Karstologie in Form von Ausstellungen, Publikationen, Internet-Seiten, Werbe- und Informationsmaterialien u.a.*

**Teilnahmefrist: 29. April 2022**

**Wichtig:** *Werke, die nach der Endfrist eingetroffen sind, werden nicht berücksichtigt.*



Je nach Art des teilnehmenden Werkes ist ein Entsenden per Post, über Kurierdienst oder per E-Mail an eine der folgenden Adressen möglich:

**Für den Karst-Wettbewerb**

Ul. „Akad. G. Bonchev“, Bl. 3  
NIGGG – BAW  
1113 Sofia  
Bulgarien

**E-Mail:** [karstcomp@abv.bg](mailto:karstcomp@abv.bg)

**BEWERTUNG**

Die Bewertung der teilnehmenden Werke erfolgt durch eine **Internationale Jury**. Die Juryteilnehmer sind erfahrene Karstwissenschaftler, Künstler und Lehrer, die die Überzeugung vereinigt, dass das Thema Karst im Unterricht wesentlich stärker vertreten werden sollte. Folgende Bewertungskriterien werden berücksichtigt:

1. Originalität der realisierten Idee
2. Kenntnisse über den Karst
3. Künstlerischer Wert
4. Emotionale Wirkung
5. Technische Fähigkeiten
6. Künstlerische Selbstständigkeit

**PREISE**

Eine internationale Jury bewertet nach den obengenannten Kriterien bis zum 5. Juni 2022 die teilnehmenden Werke. Vorgesehen sind Preise für den ersten, zweiten und dritten Platz sowie ein **Großer Preis** für einen besonders originellen Beitrag. Die Autoren der ausgezeichneten Werke bekommen Zertifikate und Sachpreise. Der Träger des Großen Preises bekommt die Einladung für die Teilnahme an einer exklusiven Reise durch einmalige Karstgebiete in Bulgarien (auf Kosten der Organisatoren).

Die Ergebnisse des Wettbewerbs werden am 12. Juni 2022 auf den folgenden Internetseiten veröffentlicht: <http://prokarstterra.bas.bg/competition> und auch auf der IYCK-Website <http://iyck2021.org/index.php/events>. Die feierliche Zeremonie für die offizielle Bekanntgabe der Gewinner des Wettbewerbs und die Preisverleihung finden im Gebäude der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften in Sofia im September 2022 statt. Zum Programm gehört auch die offizielle Eröffnung einer Ausstellung der besten Wettbewerbsarbeiten, die von der internationalen Jury ausgewählt wurden. Die ausgezeichneten Autoren bekommen eine Einladung an die von ihnen angegebene Adresse.

Die ausgezeichneten Werke werden auf der Internetseite des wissenschaftlichen Netzwerks ProKARSTerra (<http://prokarstterra.bas.bg>) und des Internationalen Jahres der Höhlen und des Karsts (<http://iyck2021.org/index.php/events/>) sowie in unterschiedlichen Fachmedien veröffentlicht. Die ausgezeichneten Werke nehmen teil an der traditionellen reisenden Ausstellung „Karst unter Schutz – ein Geschenk für die Generationen“.





Der internationale Wettbewerb „**Karst unter Schutz – ein Geschenk für die Generationen**“ ist eine bulgarische Initiative und findet seit 2005 statt. 2012 hat er die Unterstützung der UNESCO bekommen.

Die Ergebnisse des Wettbewerbs werden in verschiedenen Fachmedien, auf den Internet-Seiten der Fachforen und auf der Seite des Fachnetzwerks ProKARSTerra veröffentlicht. Die fünfte Ausgabe des Wettbewerbs ist auch auf der Seite des Internationalen Jahres der Höhlen und des Karsts (IYCK) enthalten.

*Der Wettbewerb ist ein Teil der **Pilotbildungsstrategie ProKARSTerra-Edu**, die vom Experimentellen Laboratorium für Karstologie des NIGGG-BAS entwickelt wurde. Sie verfolgt das Ziel, unter allen Altersgruppen und vor allem bei jungen Menschen ein stärkeres Interesse an dem Naturphänomen Karst und seiner Vielfaltigkeit zu wecken. Die Kombination von ausreichenden Kenntnissen über die Karstgebiete und ihre Problematik, der gezielten emotionalen Wahrnehmung dieses Naturphänomens und der Anwendung von künstlerischen und technischen Darstellungsmitteln ist eine Voraussetzung für das Entstehen von originellen Werken, aber auch für ein dauerhaftes Interesse für die Karstologie. So kommt man dem Ziel noch einen Schritt näher, dass der Karst ein Teil der modernen Bildungsstrategie „Lebenslanges Lernen“ wird.*

Der Wettbewerb erfreut sich immer größerer Popularität und erhebt den Anspruch, eine Plattform zum Austausch von Kenntnissen, Fähigkeiten und Ideen zu werden. Konzipiert wurde er als Unterstützung der bulgarischen Initiative zur Ausrufung eines **INTERNATIONALEN KARSTJAHRES**, die 2013 ins Leben gerufen wurde.

**Kontakt:**

[karstcomp@abv.bg](mailto:karstcomp@abv.bg)

[psgeo@abv.bg](mailto:psgeo@abv.bg)

**Aktuelle Information unter:**

<http://prokarstterra.bas.bg/competition>

